

INTROIT Sedulius; Psalms 44: 2

Salve, sancta Parens, eníxa puérpera
Regem: qui cælum terrámque regit in
sæcula sæculórum. (Ps. 44: 2)

Eructávit cor meum verbum bonum:
dico ego ópera mea Regi. Glória Patri
et Filio et Spirítui Sancto, sicut erat in
princípio, et nunc, et semper, et in
sæcula sæculórum. Amen. Salve,
sancta Parens, eníxa puérpera Regem:
qui cælum terrámque regit in sæcula
sæculórum.

COLLECT

Concéde nos fámulos tuos,
quæsumus, Dómine Deus, perpétua
mentis et córporis sanitate gaudére: et,
gloriósa beátæ Mariæ semper Vírginis
intercessióne, a præsénti liberári
tristítia et æténa pérfrui lætítia. Per
Dóminum nostrum Jesum Christum,
Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in
unitáte Spíritus Sancti, Deus, per
ómnia sæcula sæculórum.

For Sts. Eustace & Companions

Deus, qui nos concédis sanctórum
Mártyrum tuórum Eustachii et sociórum
natalítia cólere: da nobis in æténa
beatitúdine de eórum societete
gaudére. Per Dóminum nostrum
Jesum Christum, Fílium tuum, qui
tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus
Sancti, Deus, per ómnia sæcula
sæculórum.

LESSON Ecclesiasticus 24: 14-16

Ab inítio et ante sæcula creáta sum, et
usque ad futúrum sæculum non
désinam, et in habitatióne sancta
coram ipso ministrávi. Et sic in Sion
firmáta sum, et in civitate sanctificáta
simíliter requiévi, et in Jerúsalem
potéstas mea. Et radicávi in pópulo
honorificáto, et in parte Dei mei
heréditas illíus, et in plenitúdine
sanctórum deténtio mea.

GRADUAL

Benedícta et venerábilis es, Virgo
María: quæ sine tactu pudóris invénta
es Mater Salvatóris. Virgo, Dei
Génetrix, quem totus non capit orbis, in
tua se clausit víscera factus homo.

LESSER ALLELUIA

Allelúja, allelúja. Post partum, Virgo,
invioláta permansísti: Dei Génetrix,
intercéde pro nobis. Allelúja.

GOSPEL Luke 11: 27-28

In illo témpore: Loquénste Jesu ad
turbas, extóllens vocem quædam
múlier de turba, dixit illi: Beátus venter,
qui te portávit, et úbera, quæ suxísti. At
ille dixit: Quinímmo beáti, qui áudiunt
verbum Dei, et custódiunt illud.

OFFERTORY Luke 1: 28, 42

Ave, María, grátia plena; Dóminus
tecum: benedícta tu in muliéribus, et
benedíctus fructus ventris tui.

SECRET

Tua, Dómine, propitiatióne, et beátæ
Mariæ semper Vírginis intercessióne,
ad perpétuam atque præséntem hæc
oblátio nobis proficiat prosperitátem et
pacem. Per Dóminum nostrum Jesum
Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit
et regnat in unitáte Spíritus Sancti,
Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

For Sts. Eustace & Companions

Múnere tibi, Dómine, nostræ
devotiónis offérimus: quæ et pro
tuórum tibi grata sint honóre Justórum,
et nobis salutária, te miseránte,
reddántur. Per Dóminum nostrum
Jesum Christum, Fílium tuum, qui
tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus
Sancti, Deus, per ómnia sæcula
sæculórum.

PREFACE OF THE BVM

Vere dignum et justum est, æquum et
salutáre, nos tibi semper et ubique
grátias ágere: Dómine sancte, Pater
omnipotens, æténe Deus: Et te in
veneratióne beátæ Mariæ semper
Vírginis collaudáre, benedícere et
prædicáre. Quæ et Unigénitum tuum
Sancti Spíritus obumbratióne concépit:
et, virginitátis glória permanénste, lumen
ætérum mundo effúdit, Jesum
Christum, Dóminum nostrum. Per
quem maiestátem tuam laudant Ángeli,
adórant Dominatiónes, tremunt
Potestátes. Cæli cælórumque Virtútes
ac beáta Séraphim sócia exsultatióne
concelebrant. Cum quibus et nostras
voces ut admítti júbeas, deprecámur,
súpplíci confessióne dicéntes:

COMMUNION

Beáta víscera Mariæ Vírginis, quæ
portavérunt æténi Patris Fílium.

POSTCOMMUNION

Sumptis, Dómine, salutis nostræ
subsídiis: da, quæsumus, beátæ
Mariæ semper Vírginis patrocíniis nos
ubique prótegi; in cujus veneratióne
hæc tuæ obtúlimus majestáti. Per
Dóminum nostrum Jesum Christum,
Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in
unitáte Spíritus Sancti, Deus, per
ómnia sæcula sæculórum.

For Sts. Eustace & Companions

Præsta nobis, quæsumus, Dómine:
intercedéntibus sanctis Martýribus tuis
Eustáchio et sóciis; ut, quod ore
contingimus, pura mente capiámus.
Per Dóminum nostrum Jesum
Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit
et regnat in unitáte Spíritus Sancti,
Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

Hail, holy Mother, thou who didst bring
forth the King who rules heaven and
earth for ever and ever. (Ps. 44: 2) My
heart hath uttered a good word: I
speak my works to the King. Glory be
to the Father, and to the Son, and to
the Holy Spirit, as it was in the
beginning, is now, and ever shall be,
world without end. Amen. Hail, holy
Mother, thou who didst bring forth the
King who rules heaven and earth for
ever and ever.

Grant us Thy servants, we beseech
Thee, O Lord God, to enjoy perpetual
health of mind and body; and by the
glorious intercession of blessed Mary
ever Virgin, to be delivered from
present sorrows and to enjoy
everlasting gladness. Through our Lord
Jesus Christ, Thy Son, Who lives and
reigns with Thee in the unity of the Holy
Spirit, God, forever and ever.

O God, Who dost permit us to
celebrate the heavenly birthday of Thy
holy Martyrs Eustace and his
companions: grant that we may rejoice
in their fellowship in everlasting bliss.
Through our Lord Jesus Christ, Thy
Son, Who lives and reigns with Thee in
the unity of the Holy Spirit, God, forever
and ever.

From the beginning, and before the
world, was I created, and unto the
world to come I shall not cease to be,
and in the holy dwelling place I have
ministered before him. And so I was
established in Sion, and in the holy city
likewise I rested, and my power was in
Jerusalem. And I took root in an
honorable people, and in the portion of
my God his inheritance, and my abode
is in the full assembly of saints.

Thou art blessed and venerable, O
Virgin Mary, who with purity unstained
was found to be the Mother of our
Savior. Virgin Mother of God, He
whom the whole world was unable to
contain enclosed Himself in thy womb,
being made man.

Alleluia, alleluia. After childbirth thou
didst still remain an inviolate virgin:
Mother of God, intercede for us.
Alleluia.

At that time, as Jesus was speaking to
the multitudes, a certain woman from
the crowd, lifting up her voice, said to
Him: Blessed is the womb that bore
Thee and the paps that gave Thee
suck. But He said: Yea, rather, blessed
are they who hear the word of God and
keep it.

Hail Mary, full of grace; the Lord is with
thee: blessed art thou among women,
and blessed is the fruit of thy womb.

By Thy gracious mercy, O Lord, and
the intercession of blessed Mary ever
Virgin, may this offering be of avail to
us for welfare and peace now and for
evermore. Through our Lord Jesus
Christ, Thy Son, Who lives and reigns
with Thee in the unity of the Holy Spirit,
God, forever and ever.

We offer Thee, O Lord, the gifts of our
devotion; may they, through Thy
mercy, be rendered both pleasing unto
Thee, for the honor of Thy just ones,
and profitable for our salvation.
Through our Lord Jesus Christ, Thy
Son, Who lives and reigns with Thee in
the unity of the Holy Spirit, God, forever
and ever.

It is truly meet and just, right and for
our salvation that we always and
everywhere give thanks unto Thee, O
holy Lord, Father almighty, everlasting
God: and that we should praise and
bless, and proclaim Thee, in veneration
of the Blessed Virgin Mary, ever Virgin:
Who also conceived Thine only-
begotten Son by the overshadowing of
the Holy Spirit, and the glory of her
virginity still abiding, gave forth to the
world the everlasting Light, Jesus
Christ our Lord. Through Whom the
Angels praise Thy majesty, the
Dominations adore, the Powers
tremble: the heavens and the hosts of
heaven, and the blessed Seraphim,
together celebrate in exultation. With
whom, we pray Thee, command that
our voices of supplication also be
admitted in confessing Thee saying:

Blessed is the womb of the Virgin Mary,
which bore the Son of the Eternal
Father.

Having received, O Lord, these helps to
our salvation, grant, we beseech Thee,
that we may be ever protected by the
patronage of blessed Mary ever Virgin,
in whose honor we have made these
offerings to Thy majesty. Through our
Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives
and reigns with Thee in the unity of the
Holy Spirit, God, forever and ever.

Grant us, we beseech Thee, O Lord, by
the intercession of Thy holy martyrs,
Eustace and companions, that what we
touch with our lips we may receive with
a pure heart. Through our Lord Jesus
Christ, Thy Son, Who lives and reigns
with Thee in the unity of the Holy Spirit,
God, forever and ever.